

# HERNIEUX!... NE METTEZ PAS

VOTRE VIE

EN JEU...

Le choix d'un bandage herniaire

EST CAPITAL

Consultez donc le bandagiste

c'est son métier

**VLEMINCKX BANDAGISTE-SPECIALISTE**  
41-43-45, r. Pauvré, Roubaix  
Tél. Roubaix 334.16 - Renseignements gratuits - Visites à domicile

## WASQUEHAL

### LA MANIFESTATION DE LA TOUSSAINT

L'administration municipale organisait hier vendredi une manifestation de la Toussaint au cimetière communal. A cette occasion, les sociétés locales étaient réunies à 11 h. sur la place de la Mairie où se forma le cortège, qui défila dans l'ordre suivant : Société de gymnastique l'Espérance ; la Jeune France ; la section des mutilés de la guerre ; la section des anciens combattants du Capreau ; celle des anciens combattants du Centre ; le conseil municipal ; la société des médaillés du travail ; la société des secours mutuels l'Union Mutualiste ; l'harmonie l'Union Sportive ; l'Association sportive wasquehalaise ; Les Amis de l'École ; l'Association des anciens combattants.

Ce cortège défila par la rue Marcu, Sadi-Carnot, la place de la République, rue Ferrer et de Marqu pour arriver au cimetière. Des discours commémoratifs se déroulèrent sur terrain militaire où reposent les soldats de Wasquehal morts au cours de la grande guerre 1914-18 et où est élevé un monument à la mémoire des enfants de Wasquehal morts au cours de la guerre de 1870-71.

### UN ACCROCHAGE AUTO-HIPPO-MOBILE AVENUE HANNART

Vers 17 h., un accrochage assez sérieux s'est produit dans l'avenue Hannart, à proximité du pont de l'Énergie électrique, entre un camion automobile des établissements Liege-Dumont et un camion hippomobile à quatre roues conduits par M. Maurice Fontaine, demeurant 110, rue Louise-Michel à Wasquehal et un camion hippomobile à deux roues conduit par M. Arthur Mingeau, demeurant à Mouscron (Belgique) au service de la maison René Roker, 167, rue de Tourcoing à Roubaix. Au cours de cet accrochage, le camion automobile a été brisé et le camion à cheval également quelques dégâts.

M. Tapie, commissaire de police, s'est rendu sur les lieux pour faire les constatations d'usage.

Palement des secours aux chômeurs. — Le palement des secours aux chômeurs aura lieu aujourd'hui à 9 h., à la salle des fêtes de la Mairie et à 14 h., à la salle des fêtes du Capreau, dans l'ordre numérique.

Accident du travail. — Au chantier de construction du groupe scolaire, rue Delerue, un ouvrier de l'entreprise Ferrer Savin de Roubaix, M. Léon Smaghe, 32 ans, demeurant à rue Charles-Delescluse à Wasquehal, a marché sur un clou, se faisant une plaie par piqûre du 2e orteil gauche. Il a dû cesser le travail après avoir reçu les soins de M. le docteur Butin fils.

Secours aux chômeurs. — Le palement des secours aux chômeurs aura lieu aujourd'hui à 9 h., à la salle des fêtes de la Mairie et à 14 h., à la salle des fêtes du Capreau, dans l'ordre numérique.

Accident du travail. — Au chantier de construction du groupe scolaire, rue Delerue, un ouvrier de l'entreprise Ferrer Savin de Roubaix, M. Léon Smaghe, 32 ans, demeurant à rue Charles-Delescluse à Wasquehal, a marché sur un clou, se faisant une plaie par piqûre du 2e orteil gauche. Il a dû cesser le travail après avoir reçu les soins de M. le docteur Butin fils.

Secours aux chômeurs. — Le palement des secours aux chômeurs aura lieu aujourd'hui à 9 h., à la salle des fêtes de la Mairie et à 14 h., à la salle des fêtes du Capreau, dans l'ordre numérique.

Accident du travail. — Au chantier de construction du groupe scolaire, rue Delerue, un ouvrier de l'entreprise Ferrer Savin de Roubaix, M. Léon Smaghe, 32 ans, demeurant à rue Charles-Delescluse à Wasquehal, a marché sur un clou, se faisant une plaie par piqûre du 2e orteil gauche. Il a dû cesser le travail après avoir reçu les soins de M. le docteur Butin fils.

Secours aux chômeurs. — Le palement des secours aux chômeurs aura lieu aujourd'hui à 9 h., à la salle des fêtes de la Mairie et à 14 h., à la salle des fêtes du Capreau, dans l'ordre numérique.

Accident du travail. — Au chantier de construction du groupe scolaire, rue Delerue, un ouvrier de l'entreprise Ferrer Savin de Roubaix, M. Léon Smaghe, 32 ans, demeurant à rue Charles-Delescluse à Wasquehal, a marché sur un clou, se faisant une plaie par piqûre du 2e orteil gauche. Il a dû cesser le travail après avoir reçu les soins de M. le docteur Butin fils.

Secours aux chômeurs. — Le palement des secours aux chômeurs aura lieu aujourd'hui à 9 h., à la salle des fêtes de la Mairie et à 14 h., à la salle des fêtes du Capreau, dans l'ordre numérique.

Accident du travail. — Au chantier de construction du groupe scolaire, rue Delerue, un ouvrier de l'entreprise Ferrer Savin de Roubaix, M. Léon Smaghe, 32 ans, demeurant à rue Charles-Delescluse à Wasquehal, a marché sur un clou, se faisant une plaie par piqûre du 2e orteil gauche. Il a dû cesser le travail après avoir reçu les soins de M. le docteur Butin fils.

Secours aux chômeurs. — Le palement des secours aux chômeurs aura lieu aujourd'hui à 9 h., à la salle des fêtes de la Mairie et à 14 h., à la salle des fêtes du Capreau, dans l'ordre numérique.

Accident du travail. — Au chantier de construction du groupe scolaire, rue Delerue, un ouvrier de l'entreprise Ferrer Savin de Roubaix, M. Léon Smaghe, 32 ans, demeurant à rue Charles-Delescluse à Wasquehal, a marché sur un clou, se faisant une plaie par piqûre du 2e orteil gauche. Il a dû cesser le travail après avoir reçu les soins de M. le docteur Butin fils.

Secours aux chômeurs. — Le palement des secours aux chômeurs aura lieu aujourd'hui à 9 h., à la salle des fêtes de la Mairie et à 14 h., à la salle des fêtes du Capreau, dans l'ordre numérique.

Accident du travail. — Au chantier de construction du groupe scolaire, rue Delerue, un ouvrier de l'entreprise Ferrer Savin de Roubaix, M. Léon Smaghe, 32 ans, demeurant à rue Charles-Delescluse à Wasquehal, a marché sur un clou, se faisant une plaie par piqûre du 2e orteil gauche. Il a dû cesser le travail après avoir reçu les soins de M. le docteur Butin fils.

Secours aux chômeurs. — Le palement des secours aux chômeurs aura lieu aujourd'hui à 9 h., à la salle des fêtes de la Mairie et à 14 h., à la salle des fêtes du Capreau, dans l'ordre numérique.

Accident du travail. — Au chantier de construction du groupe scolaire, rue Delerue, un ouvrier de l'entreprise Ferrer Savin de Roubaix, M. Léon Smaghe, 32 ans, demeurant à rue Charles-Delescluse à Wasquehal, a marché sur un clou, se faisant une plaie par piqûre du 2e orteil gauche. Il a dû cesser le travail après avoir reçu les soins de M. le docteur Butin fils.

Secours aux chômeurs. — Le palement des secours aux chômeurs aura lieu aujourd'hui à 9 h., à la salle des fêtes de la Mairie et à 14 h., à la salle des fêtes du Capreau, dans l'ordre numérique.

# LES MANIFESTATIONS DE LA TOUSSAINT A TOURCOING

Tourcoing possédait, au Blanc-Beau, tout un quartier très distinct, et assez particulier, qui a son cimetière et son monument aux morts de la grande guerre. Chaque année, huit jours après le cimetière principal du Font-de-Vier ville, a lieu la cérémonie de celui de la rue du Blanc-Beau, qui réunit toujours une nombreuse affluente. Il en fut de même, hier 1er novembre, par un temps doux et ensoleillé.

Le rassemblement se fit boulevard Descart, au carrefour de la rue de Mouvauz, comme d'ordinaire.

Il y avait là de très nombreuses sociétés avec leurs fanions et drapeaux, entrés autres le groupe des anciens combattants du quartier et les délégués des autres groupes, les enfants des écoles publiques et leur personnel enseignant, les A.O. belges de Tourcoing, l'Harmonie du Blanc-Beau, le Cercle Orphéonique, les Jeunes de l'Harmonie et les groupements mutualistes et sportifs, etc.

La délégation municipale était conduite par M. Leveugle, conseiller d'arrondissement et conseiller municipal de Tourcoing.

Tous les dirigeants des A.C. étaient présents.

Nous avons remarqué, en outre : MM. Jacques Masurel, Pierre Deborgner, Léon Marecaux, adjoints au maire ;

M. LEVEUGLE, Conseiller municipal prononçant son discours.



UNE VUE D'ENSEMBLE DE LA CEREMONIE.

Farel, conseiller d'arrondissement ; Gombert, secrétaire général de la mairie, etc.

« Gardons notre sang-froid pour rester forts et imposer aux nombreux pessimistes notre foi dans l'idéal de paix. Notre pays a joué dans l'histoire de l'Europe et du monde entier un rôle de premier plan qui doit forcer le respect. »

Il est appelé encore aujourd'hui à montrer la force de ses convictions pour assurer le maintien de la paix. Il a déjà fait, il le fera encore et nous sau-

rons le secourir. Il nous suffira simplement pour cela de nous souvenir de ceux qui tombent sous ces modestes tombes.

Le Japon qu'ils nous ont donné au prix de leur sang, nous l'avons reçue en héritage et comme leur nom est gravé dans la pierre, gravons dans notre mémoire la dette de reconnaissance que nous avons contractée envers eux.

Déjà beaucoup de leurs camarades de combat ont disparu, allongés ainsi la longue liste des victimes du terrible cataclysme que nous avons traversé. Il est temps de rappeler aux jeunes qui n'ont pas connu ces terribles moments, le souvenir de ceux qui ont tant sacrifié pour qu'ils soient libres et heureux.

Il est c'est à cette jeunesse que le mandat de penser un peu à ceux qui furent des héros, des héros obscurs pour la plupart, ils n'ont d'autre gloire que l'hommage que nous leur apportons aujourd'hui. En déposant ces fleurs sur leurs tombes au nom de l'administration municipale et de la population du Blanc-Beau, j'adresse à nos chers défunts l'assurance de notre indéfectible attachement et de notre fidèle reconnaissance.

Un cortège, en hommage aux morts de l'industrie et du dévouement. Les Syndicats confédérés, présentés, refusèrent de s'y joindre. Réunis sous la direction des dirigeants, à la Bourse du Travail de la rue Houcheard, les ouvriers se rendirent au cimetière principal, rue du Point-de-Neuille, accompagnés par l'Harmonie ouvrière « La Fraternelle », venue d'Halluin à cet effet.

Des fleurs furent déposées au monument des victimes du travail. Tout se passa dans un ordre parfait.

**LES GRANDS MAGASINS AU LIT MODERNE**  
51, r. Fosse-aux-Chènes, ROUBAIX  
GRANDE RECLAME DU MOIS  
1 lit tube carré en 125 - large - 1 sommier - 1 matelas - 1 oreiller - 1 couette - 1 draps sans couture - 1 beau couvre-lit - 1 joli couvre-pied - 1 suite complète lit.  
375 fr.  
LIVRAISON GRATUITE DANS TOURCOING, ROUBAIX et ENVIRONS

**THEATRE MUNICIPAL**  
Samedi soir, une opérette moderne, gaie et pleine d'allant « La Danse des Libellules » avec la participation de toute la troupe, nombreux ballets, nombreux et variés.

Dimanche en matinée, grande représentation de gala « Hérodiade », le célèbre opéra en 5 actes de Massenet et de Halévy, avec la participation de toute la troupe, nombreux ballets, nombreux et variés.

Dimanche en soirée, reprise du grand succès « La Mazurka bleue », opérette viennoise.

**BIENTOT SUR SCENE ANDRE BAUGE**

**Sociétés et Comités**  
SAUVETEURS DU NORD ET DU PAS-DE-CALAIS. La commission fait un pressant appel auprès des sociétaires pour assister à l'inauguration du Monument de la Mairie de Tourcoing, le dimanche 3 novembre. Rassemblement à la section de la rue de la Mairie, à 8 h. 45.

FEMINE DES MEDAILLES DU TRAVAIL. — Dimanche 3, permanence au siège, 1, place Victor-Hassbrout, de 9 h. 30 à 11 h., par la secrétaire-trésorière. Inscrivez-vous à l'ordre de la section.

UNION DES CONDUCTEURS DE MACHINES A VAPEUR. — L'Union fait un pressant appel auprès des sociétaires pour assister à l'inauguration du Monument de la Mairie de Tourcoing, le dimanche 3 novembre. Rassemblement à la section de la rue de la Mairie, à 8 h. 45.

AMICALE DIBERT. — Dimanche 3 novembre, de 9 h. 30 à 11 h. 30, tir, ping-pong, billard, etc. MM. Duquenois et Delmotte.

SYNDICAT DES COMMERCANTS DE TOURCOING ET DE SES CANTONS. — La Commission du Syndicat invite tous les commerçants, syndiqués ou non, à se rendre dimanche au cimetière, à 10 h. 15, pour la remise de la croix de la Mairie au monument élevé à sa mémoire par souscription publique.

A. C. DU BLANC-SEAU. — La commission informe les chômeurs et nécessiteux du groupe qu'une distribution de secours sera faite à l'occasion du 11 novembre. Les intéressés sont priés de se faire inscrire au siège, 107, rue de Mouvauz, samedi 3 novembre, de 15 h. à 16 h. et se munir de la carte de chômage.

Pour le 11 novembre, les jeunes filles qui désirent vendre des pelées fleurs au profit du groupe, qu'un délégué du groupe soit présent également de se faire inscrire au siège à la même date et à la même heure que les chômeurs.

D'autre part, les membres du groupe qui désirent prendre part au banquet du 10 novembre qui aura lieu à 13 h., peuvent se faire inscrire dès maintenant, le prix du repas est fixé à 15 fr.

**SOCIÉTÉS SPORTIVES**  
ASSOCIATION SPORTIVE TOURCOINGNOISE. — Equipe 1A et 1B, repos.  
ÉQUIPE 2A et 2B. — Championnat de la U.F.O.L.E.P., à Wattrelos, terrain rue Saint-Vincent-de-Paul, Roubaix, le dimanche 3 novembre, de 14 h. à 16 h. Équipe 3 mixte contre F. C. Croix-Rouge.

# A LA JUPE ÉLÉGANTE

22, RUE DU MARÉCHAL FOCH (Ancienne rue Neuve) — ROUBAIX  
**Manteaux - Robes**  
-- IMMENSE CHOIX --

A.A.O. : la « Concordia », les frères d'Armes ; les Accordéonistes ; les anciens Militaires et l'Amicale halluinoise des anciens Combattants.

Par la rue Gustave Desmette, le cortège passa le cimetière, chemin de Neuville, où à l'entrée, la « Philharmonie à exécuta une marche funèbre.

Les drapeaux se sont rangés autour du monument. Après une sonnerie de trompettes, M. Gaston Danset, président des anciens Combattants, évoqua les horreurs d'une guerre, en rappelant le 17e anniversaire de 1914-1918, résumant une amoniale entente entre les peuples, soulignant l'activité de M. Laval, président du Conseil, en faveur de la Paix.

Après le dépôt d'une gerbe, le cortège revint par les rues Pasteur et de Lille, pour se diriger place de l'Église.

**RONCQ**  
LA TOUSSAINT  
Hier la foule a rendu visite aux cimetières, et tant au Centre qu'au Blanc-Four, ce fut un va et vient ininterrompu, pour la dépôt de fleurs sur les tombes.

Des groupements continuant une loisible tradition, ont fait aussi cette démarche, honorant leurs défunts.

Vers 10 h. 30, ce fut d'abord la subdivision de la rue de la Mairie, où se trouvaient les ordres du lieutenant Beuvillé, ils déposèrent plusieurs gerbes de fleurs au Monument aux Morts et sur les tombes de ses membres défunts.

La Commission de l'Amicale des A. C. et des Embusqués de l'Avant, à 10 h. 45 fit une visite au Monument aux Morts et aux tombes de ses adhérents défunts.

La délégation, conduite par son président, M. Albert Debuigne, comprenait MM. Camille Desplender, secrétaire ; Léon Lecluse, Fernand Ganette et Gustave Devos. L'après-midi, une manifestation du souvenir se déroula à 14 h. 30. Un imposant cortège se forma face à la Maison du Peuple.

L'Harmonie Ouvrière précéda le cortège ; suivait ensuite « le Conseil Municipal ayant à sa tête M. Alphonse Louvi, maire de Roncq, le groupe des lames contre la guerre, la Libre-Pensée et les organisations carrières avec leurs drapeaux.

Au cimetière, après le dépôt de palmes, une par la municipalité et une par les organisations syndicales, un discours fut prononcé au pied du Monument aux Morts, par M. Alexis Van Walleghem, premier adjoint au maire, président de l'A. R. A. C.

A 16 h. 30, après une cérémonie religieuse au l'église St-Pierre, ce fut alors la manifestation des Sociétés patriotiques. La Jeunesse d'Arc, les anciens combattants de l'Armée, les anciens combattants du groupe des A.A.O., le clergé et la foule forma cortège pour se rendre au cimetière.

Au pied du Monument aux Morts, le clergé a dit une messe pour les défunts de la guerre, en présence de M. Lecluse, président des anciens militaires et ancien conseiller municipal.

Plus tard, à peu, la foule s'éleva et en ce jour M. Leveugle, conseiller municipal, revêtit un éclat exceptionnel.

Au Blanc-Four, la manifestation traditionnelle au cimetière, s'est déroulée à l'issue des vêpres, avec la concours des sociétés du hameau.

## BOUSBECQUE LA TOUSSAINT

Hier, vendredi, la traditionnelle manifestation du Souvenir s'est déroulée au milieu du concours de la population.

A 11 heures, Grand Place, un cortège se forma : Fanfare et gymnastes à la Saint-Michel, les Anciens Militaires, les A. C., l'Amicale des A. C., la Musique Municipale, etc. et se dirigea vers le Cimetière.

Au pied du Monument du Souvenir et des tombes militaires, après une sonnerie de clairons, une allocution de circonstance fut prononcée par M. Adolphe Lecomte-Crespel, président de la « Saint-Michel ».

Après cette cérémonie, le cortège à la sortie du Cimetière, se reforma et sur la Grand-Place eut lieu la dislocation.

Toute la journée, le Cimetière communal reçut la foule des habitants venus rendre hommage à leurs morts.

## EN BELGIQUE

### MOUSCRON REX - MOUSCRON

Inutile de vous dire que tout le monde veut voir ce film. C'est une merveilleuse histoire de la réalité stérile ressemblant à une fable. Histoire cent fois plus passionnante que mille romans entre les hommes, attendrissante aussi.

C'est un très grand film, un des mieux réussis et les plus intéressants qu'il vous aura été donné de voir.

Photographiquement, c'est presque incroyable !

**300 A L'HEURE AVEC DORVILLE**  
Un film gai et sportif avec la plus parfaite des acteurs belges.

Le scénario comporte des situations très drôles et d'un comique irrésistible. Une grande course d'automobiles, vraiment palpitante, avec tous les rôles de la vie, est également considérée comme un des plus beaux de l'année.

Des airs entraînants dont on entend fredonner le refrain à la sortie créent autour de ce film une ambiance de gaieté et de bonne humeur.

**SUR SCÈNE**, c'est un vrai régal pour les connaisseurs et tous les fervents du Music-Hall. Amica, merveilleux, gracieux, les Mariannes, champions du patinage à roulettes et le Trio Clifton, audacieux perchistes, contribuent chacun pour une part égale au gros succès qu'obtient cette partie de programme.

**TAINTIGNIES**  
Un succès. — On a découvert hier, perdu dans une dépendance de son habitation, Julien Orval, âgé de 32 ans, ouvrier maçon, marié, demeurant rue de la Digue.

Le malheureux était sans travail depuis quelques semaines et la perspective d'un long chômage lui avait fait perdre l'esprit. Il avait buiteré, c'est-à-dire, croûton, le poussa à mettre fin à ses jours.

## SPECTACLES ET CONCERTS

**A ROUBAIX**  
**CINÉMA NOËL**  
16 Rue Jaffroy, Roubaix. — Tél. 343.58  
Séances 8 heures

Constant Rémy, Madeleine Ozeray dans **LES MYSTÈRES DE PARIS**  
La petite vedette Shirley Tempia dans **C'EST POUR TOUJOURS**  
UN DESSIN EN COULEURS

**COLISÉE**  
CE SOIR, 8 H. 30  
Constant Rémy — Lucien Laroche — Henri Rolland — Madeleine Ozeray — Raymond Caray — Rolia Norman

**Les Mystères de Paris**  
La petite SHIRLEY dans **C'EST POUR TOUJOURS**  
avec GARY COOPER  
Vendredi prochain : 26 BUREAU Prochain : FOLIES BERGÈRES

**ROYAL 66 RUE LACROIX**  
UN GRAND SUCCÈS  
La petite SHIRLEY dans **SHIRLEY AVIATRICE**  
Meg Lannier et André Luguet dans **UNE FAIBLE FEMME**

**MAISON DES TRAMWAYS A S.H.**  
JEAN KIEPURA  
la célèbre ténor mondial, dans **MON CŒUR T'APPELLE**  
La plus belle comédie musicale de l'année

**PRINCESSE NADIA**  
UNE GRANDE COMÉDIE  
d'action dramatique à gala

**A WATTRELOS**  
**CINÉ JACOBS, WATTRELOS**  
GRETA GARBO dans **LA REINE CHRISTINE**  
CHAMPIGNOL MALGRÉ LUI  
ECLAIR JOURNAL

**A TOURCOING**  
**Ciné-Théâtre** Av. Esm. Dron, Tél. Téléphone 3.82  
Aujourd'hui, à 20 heures  
**AU BOUT DU MONDE**  
av. Kate de Nagy et P. Blanche  
**LES GEANTS DE LA ROUCHE**  
**LA CROIX DES CIMES**

**PONT-DES-PIATS**  
Tél. 18.13. — Mat. 3 h. Soir. 8 h.  
Wallace Berry, G. Raff, J. Cooper dans : **Les Faubourgs de New-York**  
Berrel et son Film — Actualité

**OLYMPIA** 31 RUE DE LA HOUGHARD  
Matinée à 3. — Soirée à 8 h.  
**L'ÉCOLE DES COCOTTES**  
avec RAIMU, A. LÉFAY, R. ST-CYR  
**PRINCESSE PAR INTÉRIM**  
Comédie dramatique.

**DANCING**  
Venez écouter le célèbre **JAZZ GAITY PLAYERS**

**LE FRESNOY**  
présente ce soir à 8 heures  
Renée St-Cyr — André Lefay  
et RAIMU dans  
**L'ÉCOLE DES COCOTTES**  
Sylvia Sidney dans  
**PRINCESSE PAR INTÉRIM**

**BIENTOT SUR SCÈNE ANDRÉ BAUGÉ**

**A MOUSCRON**  
**MOUSCRON SUPER REX CINÉMA**  
A partir de 3 h. PERMANENT  
3 fr. 50 3 fr. 50  
Fautouls SUR SCÈNE Fautouls

**AMERCO CLIFTON MARTANOS**  
Gymnastes Permetteurs Patineurs  
A L'ÉCRAN

**SEQUOIA**  
Plus qu'un film... une découverte !  
300 A L'HEURE  
avec DORVILLE

**A LILLE**  
**ÉTABLISSEMENT BEUDAERT**  
Ouverture de la saison d'hiver  
de illuminations — Son Orchestre  
de DIMANCHES, LUNDIS et FÊTES

**AUJOURD'HUI SAMEDI**  
Grand Théâtre. — A 10 h. 30 : Le Pays du Sourire  
Théâtre d'Opéra. — A 10 h. : Vaises de Vienne  
Familia. — Permanence de 10 h. 30 à 12 h. 30 : Soirée à 8 h. 45 : La Famille Pont-Biquet  
Capitole. — 15 h. et 20 h. 45 : Moise et Aaron  
Salomon Parfumeurs. — 15 h. 30 à 18 h. 30 : L'Éclaircie  
Rexy. — 14 h. permanent ; 20 h. 45 ; soirée : Deuxième Bureau  
Omnia-Pathé. — 15 h. et 20 h. 45 : Le Zombor  
Ciné-Opéra. — Permanence de 10 à 21 h. : Dernières nouvelles ; La Grande Caravane ; Le Lièvre et la Tortue ; (Silly Symphonie)  
Mondial. — 20 h. 30 : Nuit de Noces ; « Nous ne sommes plus des enfants » ; Unité ; Permetteurs de 10 h. à 12 h. ; et « Mariage et responsabilité limités »

Voici l'automne!..  
ses pluies et ses brouillards  
Craignez l'humidité qui réveille les RHUMATISMES  
**ASPIRINE USINES DU RHONE**  
Spécifique des douleurs RHUMATISMALES  
Toujours bien tolérée par l'organisme.  
N'IRRITE PAS L'ESTOMAC NE FATIGUE PAS LE REIN  
TUBE DE 20 COMPRIMÉS BOITE DE 100 COMPRIMÉS

**NOVOL**  
UNE MINUTE DE SOMMEIL  
SANS PRODUITS D'AZOTE  
Extraction sans piqûre et sans douleur  
SPECIALITÉ DE DENTIER EN « PLATINOXY »  
APPLICATION EXCLUSIVE 93 rue du collège 93  
**CLINIQUE MOUSSALLI ROUBAIX.**  
DENTAIRE  
**TORCOING**  
BUREAUX : Rue Fidié-Lahoucq, 4 à TOURCOING — Téléphone 6.51  
DÉPÔT DE VENTE : 14, rue Fidié-Lahoucq  
Remise du Monument de M. Paul Maréchal à sa famille  
La remise à la famille du monument élevé par souscription publique à la mémoire de M. Paul Maréchal, conseiller général, décédé le 11 novembre 1934, pour les services rendus à la population, se fera dimanche 3 novembre, à 11 h. Rendez-vous à l'entrée du cimetière à 10 h. 45.  
**BIENTOT SUR SCÈNE ANDRÉ BAUGÉ**  
CEREMONIE ANNUELLE DU SOUVENIR AU GROUPE DE LA CROIX-ROUGE  
La cérémonie annuelle du Souvenir, que le groupement fait célébrer à la mémoire des A. C. tombés au champ d'honneur et des adhérents défunts depuis la fondation, aura lieu dimanche à 9 h. 30 en l'église Saint-Joseph, avec la participation de la chorale paroissiale et de l'Harmonie de la Croix-Rouge. Le sermon de circonstance sera prononcé par le R. P. Courtois, ancien combattant chevalier de la Légion d'honneur. Après l'office, cérémonie du souvenir au monumental de l'église.  
Rappelons que le rassemblement se fera place de la Croix-Rouge, à 9 h., départ à 9 h. 20, 15 minutes.  
Après la cérémonie, vin d'honneur au siège.  
**COLLEURS DE PAPILLONS**  
Au cours de la nuit dernière, vers 23 heures, Jean Laville, 25 ans, manœuvre, 146, rue du Moulin ; Masure Emilie, 23